

**Zeitschrift:** Bollettino della Società ticinese di scienze naturali  
**Herausgeber:** Società ticinese di scienze naturali  
**Band:** 111 (2023)

**Vorwort:** SOStenibilità : un termine molto usato e forse anche un po' abusato  
**Autor:** Moretti, Marco / Jermini, Mauro / Sironi, Nicolas

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# EDITORIALE

## SOSTENIBILITÀ: UN TERMINE MOLTO USATO E FORSE ANCHE UN PO' ABUSATO

Il gioco di parole "SOSTENIBILITÀ" riassume bene la volontà della commissione redazionale di dedicare la rubrica OSPITE a un tema, quello della sostenibilità, tanto importante (vedi p.es. gli Obiettivi per lo Sviluppo Sostenibile 2030), quanto spesso strumentalizzato e abusato a fini di immagine. Si parla di *greenwashing*, una pratica che mina la fiducia e la credibilità dei principi stessi del concetto di sostenibilità.

Per meglio capire il concetto di sostenibilità e di *greenwashing*, abbiamo chiesto al **Dr. Peter Seele**, professore presso la facoltà di Comunicazione, Cultura e Società dell'Università della Svizzera Italiana e a **Ludovico Conti**, dottorando presso la stessa facoltà, di illustrarci questi meccanismi attraverso un esempio concreto.

L'esempio che Conti e Seele ci portano con l'articolo *Acquistare la biodiversità?* è una panoramica sulla compensazione, partendo dal concetto di «compensazione della biodiversità» per contrastarne la crescente perdita. L'idea alla base di questa pratica è che i danni inflitti all'ambiente e alla biodiversità possano essere controbilanciati da azioni mirate. Tuttavia, come evidenziano gli autori stessi, ci sono seri problemi pratici ed etici che richiedono una valutazione attenta dell'utilizzo di questo strumento.

Il Bollettino 2023 prosegue con una serie di contributi scientifici in parte legati al tema proposto dalla rubrica Ospite. **Diana Melke e colleghi** illustrano come la valutazione economica dei servizi ecosistemici rappresenti un'opzione, ma che rimane una sfida complessa. Mentre **Sofia Mangili e David Frey** presentano un tentativo riuscito di traslocazione di una specie minacciata di estinzione, l'*Aristolochia clematitis*, con l'obiettivo di ripristinare ciò che è stato perso.

Il monitoraggio a lungo termine è invece il tema del sesto rapporto sul permafrost nelle Alpi Ticinesi di **Chantal Del Siro e colleghi**, il quale mette in evidenza come i cambiamenti climatici possano ripercuotersi sull'intera catena alimentare e l'idrologia della regione.

Il riscaldamento climatico, discusso da **Gilberto Parolo ed Elio Della Ferrera** nel loro studio su *Rumex nivalis*, può costituire una seria minaccia per questa specie, già aggravata dallo stato di isolamento geografico, genetico e di rarità dell'habitat. Al contrario, i rilievi della flora ripuale sull'Isola di San Pancrazio, presentati da **Alessio Maccagni e Brigitte Marazzi**, evidenziano come i bassi livelli del Lago Maggiore di questi anni abbiano favorito un notevole arricchimento della flora minacciata.

L'articolo di **Francesco Di Nezio e colleghi** sulla bioconvezione nel Lago di Cadagno dimostra quanto la comprensione degli ecosistemi sia cruciale per affrontare le sfide ecologiche emergenti, a cui fa eco **Raffaele Peduzzi**, mettendo in evidenza il ruolo del Centro di Biologia Alpina di Piora nel promuovere la ricerca e l'istruzione accademica.

Tornando alla conservazione delle specie, i contributi di **Sofia Mangili** e di **Marco Martignoni** affrontano la sfida legata al crescente numero di specie esotiche invasive, potenziale minaccia per gli ecosistemi e per la salute umana. Oltre al monitoraggio e al rilevamento precoce delle criticità, anche la collaborazione internazionale è essenziale per affrontare sfide ecologiche su scala globale, come sottolineato da **Brigitte Marazzi e colleghi** nell'annunciare la creazione di un atlante online della flora delle Alpi.

**Federico Tettamanti** riporta, infine, la prima nidificazione del gracchio corallino nel Cantone Ticino e suggerisce come il cambiamento climatico potrebbe influire sulla distribuzione di specie ritenute rare. **Maurizio Pozzoni** e colleghi ci presentano, invece, le particolarità idrologiche del 2022 che sarà ricordato per la scarsa disponibilità idrica in tutto il Cantone Ticino, come confermato dal Bilancio meteorologico del 2022 di **Marco Gaia e colleghi**. Mentre dal mondo sotterraneo, **Roberto della Toffola e Michel Blant** ci aggiornano su nuovi ritrovamenti ossei avvenuti in tre grotte ticinesi tra il 2020 e il 2022.

A chiudere la parte scientifica, un singolare contributo di **Ottavio Lurati**, linguista, sull'etimologia dei termini *golena*, *frana*, *carso*, e su come i nomi assegnati alla natura trapelano le emozioni vissute dalle comunità. Mentre è segnalata la nascita della nuova Società entomologica della Svizzera italiana (SENSI), seguita dall'omaggio alle compiante Neria Römer e Susanne Theodora Schmidt.

Non da ultimo, due parole sulla copertina del Bollettino di quest'anno che vuole rendere omaggio a un momento importante nella storia delle pubblicazioni della STSN: da quest'anno tutti i volumi del Bollettino e delle Memorie sono disponibili in forma digitale sul sito di E-Periodica, la piattaforma *online* delle riviste svizzere presso il Politecnico di Zurigo (<https://www.e-periodica.ch/>).

Attraverso E-Periodica sarà ora possibile procedere a ricerche bibliografiche a tutto tondo, sia all'interno di singoli volumi sia tra le diverse pubblicazioni. Si tratta di un passo importante che ridà vita alle pubblicazioni della STSN.

Concludiamo, ringraziando tutti coloro che hanno contribuito a questo volume del Bollettino STSN, nonché all'Accademia svizzera di scienze naturali (Scnat) per il contributo finanziario.

Per la Commissione redazionale del Bollettino della Società ticinese di scienze naturali  
*Marco Moretti, Mauro Jermini e Nicolas Sironi*  
e i collaboratori esterni (in ordine alfabetico)  
*Marco Barandun, Francesco Danza, Luca Gaggini*  
e *Brigitte Marazzi*.

